

2008

Kapalné ropné výrobky - Stanovení nečistot
ve středních destilátech

ČSN
EN 12662

65 6135

Liquid petroleum products - Determination of contamination in middle distillates

Produits pétroliers liquides - Détermination de la contamination des distillats moyens

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Verschmutzung in Mitteldestillaten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12662:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12662:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12662 (65 6135) z května 2001.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

81688

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě byla filtrace zlepšena tak, aby byla zvýšena shodnost a byl upřesněn předmět normy.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 14275 zavedena v ČSN EN 14275 (65 6007) Motorová paliva - Hodnocení kvality automobilového benzínu a motorové nafty - Vzorkování z výdejních pistolí veřejných a neveřejných čerpacích stanic

EN ISO 3170 zavedena v ČSN EN ISO 3170 (65 6005) Kapalné ropné výrobky - Ruční odběr vzorků (idt ISO 3170:2004)

EN ISO 3171 zavedena v ČSN EN ISO 3171 (65 6006) Kapalné ropné výrobky - Automatický odběr vzorků z potrubí (idt ISO 3171:1988)

ISO 3819 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 590 (65 6506) Motorová paliva - Motorové nafty - Technické požadavky a metody zkoušení

ČSN EN ISO 4259:2007 (65 6003) Ropné výrobky - Stanovení a využití údajů shodnosti ve vztahu ke zkušebním metodám (idt ISO 4259:2006)

ČSN ISO 5164 (65 6161) Ropné výrobky - Stanovení detonačních charakteristik motorových paliv - Výzkumná metoda

ČSN ISO 5725-1 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 1: Obecné zásady a definice

ČSN ISO 5725-2 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 2: Základní metoda pro stanovení opakovatelnosti a reprodukovatelnosti normalizované metody měření

ČSN ISO 5725-3 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 3: Mezilehlé míry shodnosti normalizované metody měření

ČSN ISO 5725-4 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 4: Základní metody pro stanovení správnosti normalizované metody měření

ČSN ISO 5725-5 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 5: Alternativní metody pro stanovení shodnosti normalizované metody měření

ČSN ISO 5725-6 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 6: Použití hodnot měř přesnosti v praxi

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

ČSN 65 0201 Hořlavé kapaliny - Prostory pro výrobu, skladování a manipulaci

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k předmluvě a ke kapitole 1 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Alice Kotlánová, IČ 665 63 992

Technická normalizační komise: TNK 118 Ropa a ropné výrobky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jitka Bílá

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 12662
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Březen 2008

ICS 75.160.20
12662:1998

Nahrazuje EN

Kapalné ropné výrobky - Stanovení nečistot ve středních destilátech
Liquid petroleum products - Determination of contamination in middle distillates

Produits pétroliers liquides - Détermination
de la contamination des distillats moyens

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Bestimmung
der Verschmutzung in Mitteldestillaten

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-02-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12662:2008 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

1	Předmět normy	
..	6	
2	Citované normativní dokumenty.....	6
3	Termíny a definice	6
4	Podstata metody	
6		
5	Činidla a materiály	6
6	Zařízení	
.....	7	
7	Příprava vzorkovnic a zařízení.....	8
8	Vzorkování	
.....	8	
9	Příprava vzorku	
...	8	
10	Příprava zařízení	
9		
11	Postup	

..... 9

11.1 Kapalné ropné výrobky s kinematickou viskozitou nepřevyšující 8 mm²/s při 20 °C nebo 5 mm²/s při 40 °C.. 9

11.2 Kapalné ropné výrobky s kinematickou viskozitou převyšující 8 mm²/s při 20 °C nebo 5 mm²/s při 40 °C..... 10

12

Výpočet

..... 10

13 Vyjádření

výsledků

..... 10

14

Shodnost

..... 10

14.1 Opakovatelnost,

r.....

10

14.2 Reprodukovatelnost,

R..... 11

15 Protokol o

zkoušce

..... 11

Bibliografie

..... 12

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 12662:2008) byl připraven technickou komisí CEN/TC 19 „Plynná a kapalná paliva, maziva a příbuzné výrobky ropného, syntetického a biologického původu“, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2008.

Je nutno věnovat pozornost možnosti, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být subjektem

patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] není odpovědný za identifikaci některých nebo veškerých takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12662:1998.

Ve srovnání s dřívějším vydáním je hlavní změnou tohoto dokumentu zlepšení filtrace tak, aby se zvýšila shodnost a upřesnění předmětu normy. V této fázi není mezilaboratorní studie se vzorky z provozu, která následovala po studii s laboratorně připravenými vzorky, uzavřena, a proto nebyly zcela ustanoveny opakovatelnost a reprodukovatelnost, a to také proto, že některé náznaky směřují k problémům, pokud je tato metoda zkoušení použita pro 100 % (V/V) FAME. CEN plánuje revizi této metody, až budou známy výsledky práce s FAME [také pro 7 % (V/V) *) a 10 % (V/V)*)].

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

*) NÁRODNÍ POZNÁMKA Pro upřesnění byla doplněna informace, že se jedná o objemová procenta.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato evropská norma popisuje metodu pro stanovení znečištění jako obsah nerozpuštěných látek ve středních destilátech obsahujících až 5 % (V/V) methylesterů mastných kyselin (FAME) a ve 100 % (V/V) FAME**). Tato metoda se může použít pro stanovení obsahu nečistot od 6 mg/kg do 30 mg/kg.

POZNÁMKA 1 Nadměrné znečištění v palivovém systému může způsobit zvýšení předčasného zablokování filtrů a/nebo poruchu technického vybavení, a proto je nežádoucí.

Tato norma se používá pro kapalné ropné výrobky s kinematickou viskozitou nepřevyšující 8 mm²/s při 20 °C nebo 5 mm²/s při 40 °C, např. pro motorovou naftu podle specifikace v EN 590 [1] nebo pro lehké topné oleje.

Ačkoliv shodnost této metody zkoušení nebyla definována, popsaná metoda může být také používána pro směsi obsahující více než 5 % (V/V) FAME a pro ropné výrobky s viskozitou převyšující výše uvedené hodnoty.

POZNÁMKA 2 Pro účely této evropské normy termín „% (V/V)“ vyjadřuje objemový podíl.

VÝSTRAHA - Použití této normy může být spojeno s používáním nebezpečných materiálů, pracovních postupů a zařízení. Tato norma adresně neupozorňuje na všechny bezpečnostní problémy spojené s jejím použitím. Uživatel této normy je zodpovědný za to, že předem provede příslušná opatření z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví a stanoví pro její použití regulační omezení.

-- Vynechaný text --